

# OBEC ŠPANIA DOLINA

OCÚ 28/2018 – Dv

V Španej Doline: 22.08.2018

## VEREJNÁ VYHLÁŠKA

### upovedomenie účastníkov konania o obsahu podaného odvolania a výzva na vyjadrenie sa k podanému odvolaniu

**Obec Špania Dolina**, zastúpená starostkou obce Mgr. Martinou Wilhelmerovou, v zmysle § 13 ods. 5 zák. č. 369/1990 o obecnom zriadení v platnom znení, v prenesenom výkone pôsobnosti na úseku štátnej vodnej správy podľa § 63 zák. č. 364/2004 Z.z. Zákona o vodách a o zmene zákona o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len vodný zákon) prejednala a udelila dodatočné povolenie na vodnú stavbu domovú studňu a jej súčastí vodovodná prípojka a elektrická prípojka v zmysle § 26 ods. 3,4 zák. č. 364/2004 Z.z. vodný zákon, § 66 a § 88a zák. č. 50/1976 Z.z. stavebný zákon v znení noviel, v súlade s ustanovením zák. č. 71/1967 Z.z. v znení noviel, povolenie na odber podzemných vôd v zmysle § 21 ods. 1 písm. b) bod 1 zák. č. 364/2004 Z.z. vodný zákon, § 21 ods. 2 zák. č. 364/2004 Z.z. vodný zákon, § 21 ods. 4 písm. a) zák. č. 364/2004 Z.z. vodný zákon a § 22 ods. 1 zák. č. 364/2004 Z.z. vodný zákon a povolenie na užívanie vodnej stavby studne ako zdroja úžitkovej vody pre zásobovanie rodinného domu a jej súčastí vodovodnej a elektrickej prípojky v zmysle § 26 ods. 3,4 zák. č. 364/2004 Z.z. vodný zákon, § 82 zák. č. 50/1976 Z.z. stavebný zákon v znení noviel, v súlade s ustanovením zák. č. 71/1967 Z.z. v znení noviel rozhodnutím č. OcÚ 28/2018 – Dv zo dňa 16.07.2018 pre žiadateľku Luciu Bretscherovú, Buechlenweg 8b, 8805 Richterswill, Švajčiarsko na pozemkoch parc. č. KN-C 116, 117, 118, 123, 120, 125 v k.ú. Špania Dolina.


Účastníčka konania Kristína Balážová, Gaštanová 8, 974 09 Banská Bystrica podala dňa 13.08.2018 voči hore uvedenému rozhodnutiu odvolanie.

Obec Špania Dolina v zmysle ustanovení § 56 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) upovedomuje ostatných účastníkov konania o obsahu podaného odvolania. Súčasne účastníkov konania vyzýva, aby sa k podanému odvolaniu, ktoré je prílohou tohto upovedomenia vyjadrili v lehote **do 7 dní** od dňa jeho doručenia.

Toto upovedomenie sa doručuje verejnou vyhláškou, ktorá bude vyvesená podľa § 26 ods. 2 správneho poriadku po dobu 15 dní na úradnej tabuli obce Špania Dolina. Posledný deň tejto lehoty je dňom doručenia. Súčasne je upovedomenie zverejnené na elektronickej úradnej tabuli obce Špania Dolina – [www.spaniadolina.sk](http://www.spaniadolina.sk)

Obec Špania Dolina po stanovenej lehote na vyjadrenie sa účastníkov konania k podanému odvolaniu odstúpi napadnuté rozhodnutie na preskúmanie spolu so spisovým materiálom Okresnému úradu Banská Bystrica, Odboru starostlivosti o ŽP, Nám. Ľ. Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica, ako odvolaciemu orgánu.



  
Mgr. Martina Wilhelmerová  
starosta obce  
Špania Dolina

24.08.2018

.....  
Vyvesené na úradnej tabuli obce Špania Dolina  
deň, pečiatka, podpis

.....  
Zvesené z úradnej tabule obce Špania Dolina  
deň, pečiatka, podpis

Príloha: odvolanie účastníčky konania: Kristíny Balážovej, Gaštanová 8, 974 09 Banská Bystrica zo dňa 13.08.2018

- Doručí sa:
1. Lucia Bretscherová, Špania Dolina 20, 974 01 Špania Dolina.
  2. Kristína Balážová, Gaštanová 8, 974 09 Banská Bystrica.
  3. Ing. Branislav Baláž, Gaštanová 8, 974 09 Banská Bystrica.
  3. Ing. Ján Rýs a Alexandra Rýsová, Špania Dolina 21, Špania Dolina, 974 01.
  4. Ďalší účastníci konania – verejnou vyhláškou.

Kristína Balážová, Gaštanová 8, 974 09 Banská Bystrica

Obecný úrad Špania Dolina	
Dátum: 13.08.2018	
Číslo spisu: 28/2018	Číslo spisu:
Prílohy:	Prílohy: 10/12/14/21/16/17/20/23

Obecný úrad Špania Dolina  
Špania Dolina 132  
974 01

K sp. zn. OcU – 282018 - Dv

**Odvolaie voči rozhodnutiu o povolení na odber podzemných vôd, dodatočnom povolení vodnej stavby studne ako aj na jej prevádzku na pozemkoch parc. č. C-KN 116, 117, 118, 123, 125 v k.ú. Špania Dolina**

Dňa 26.07.2018 mi bolo doručené rozhodnutie obce Špania Dolina č. OcU – 28/2018 – Dv zo dňa 16.07.2018, ktorým obec Špania Dolina udelila stavebníčke pani Lucii Bretscherovej (1) povolenie na odber podzemných vôd z kopanej studne na pozemku parc. č. C-KN 117 v k.ú. Špania Dolina, (2) dodatočné povolenie vodnej stavby studne a jej súčasť a (3) povolenie na užívanie vodnej stavby studne a jej súčasť.

Proti vyššie uvedenému rozhodnutiu týmto podávam

**o d v o l a n i e,**

ktorým napádam toto rozhodnutie v celom rozsahu pre jeho nepreskúmateľnosť, nezákonnosť a vady konania, ktoré jeho vydaniu predchádzalo.

I.

Podľa § 66 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) v stavebnom povolení určí stavebný úrad záväzné podmienky uskutočnenia a užívania stavby a rozhodne o námietkach účastníkov konania. Stavebný úrad zabezpečí určenými podmienkami najmä ochranu záujmov spoločnosti pri výstavbe a pri užívaní stavby, komplexnosť stavby, dodržanie všeobecných technických požiadaviek na výstavbu, prípadne iných predpisov a technických noriem a dodržanie

Prílohy 15.8.2018 Ing. Oroskyj E

požiadaviek určených dotknutými orgánmi, predovšetkým vylúčenie alebo obmedzenie negatívnych účinkov stavby a jej užívania na životné prostredie.

Podľa § 88a ods. 7 stavebného zákona na konanie o dodatočnom povolení stavby sa primerane vzťahujú ustanovenia § 58 až 66.

V ustanovení § 66 ods. 1 stavebného zákona sa rozširujú náležitosti správneho rozhodnutia obsiahnuté v § 47 správneho poriadku, a to o tie, ktoré sú špecifické pre stavebné povolenie. Výrok rozhodnutia - stavebného povolenia musí obsahovať – okrem iného - aj rozhodnutie o námietkach účastníkov konania, a to tak, aby bolo zrejmé, či im stavebný úrad vyhovel, alebo či ich zamietol.

Z ustanovenia § 88a ods. 7 stavebného zákona vyplýva, že v konaní o dodatočnom povolení stavby podľa § 88a má byť postup stavebného úradu obdobný ako v konaní o vydanie stavebného povolenia a rovnako sa na toto konanie vzťahuje § 66 ods. 1 stavebného zákona, ktorý medzi náležitosti stavebného povolenia radí i rozhodnutie o námietkach účastníkov konania. Rozhodnutie, ktorým sa dodatočne stavba povoľuje, musí mať obsahovo rovnaké náležitosti ako stavebné povolenie a povinnosť uviesť vo výroku rozhodnutie o námietkach účastníkov konania je nutné vzťahovať aj na rozhodnutie o dodatočnom povolení stavby.

Ako bolo opakovane judikované, „nemožno pripustiť výklad zákona, ktorý by stanovil miernejšie kritéria pre dodatočné povolenie stavby, než aké sú kladené na riadne stavebné povolenie na riadne stavebné povolení. Ak má totiž norma určité požiadavky na riadne rozhodnutie v situácií, kedy žiadateľ o stavebné povolenie postupoval podľa zákona, tým skôr ich musí mať na rozhodnutie svojou povahou mimoriadne, kedy žiadateľ od počiatku zákon nerešpektoval (argumentum a minori ad maius)“ (rozsudok Nejvyššího správního soudu zo dňa 8.2.2007, č. j. 1 As 46/2006 - 75, publikovaný pod č. 1202/2007 Sb. NSS.).

Ak teda § 66 ods. 1 stavebného zákona medzi náležitosťami stavebného povolenia uvádza rozhodnutie o námietkach účastníkov konania, potom rozhodnutie o námietkach musí obsahovať aj výroková časť rozhodnutia o dodatočnom povolení stavby. Toto rozhodnutie musí byť formulované dostatočne jasne a určite, aby bolo zrejmé, ako stavebný úrad rozhodol o námietkach konkrétnej osoby, ktorej z námietok vyhovel a ktorú zamietol. Vyššie uvedené je vyjadrenie procesných práv účastníkov konania.

Pokiaľ ide o posudzovanú vec, vo výrokovej časti napadnutého rozhodnutia je síce uvedené, že „Ku konaniu boli vznesené námietky účastníčky konania Kristíny Balážovej, Limbová 11,974 09 Banská Bystrica, doručené v písomnej forme na Obecný úrad Špania Dolina dňa 21.06.2018, v lehote pred ústnym pojednávaním o 10.00 hod.“, avšak úplne tu absentuje rozhodnutie, ako bolo o týchto námietkach rozhodnuté.

Obec Špania Dolina nerozhodla o mojich riadne uplatnených námietkach v súlade s § 66 ods. 1 stavebného zákona a preto nemožno považovať takého jej rozhodnutie za rozhodnutie vydané v súlade so zákonom.

Ako uviedol aj Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozsudku 8Sžp/1/2011 zo dňa 18. 08. 2011, nestačí, aby sa administratívne orgány s námietkami účastníkov konania vysporiadali v odôvodnení samotného rozhodnutia, ale aby rozhodnutie obsahovalo aj výrok rozhodnutia ako bolo o námietkach rozhodnuté. Výrok rozhodnutia je totiž záväznou časťou rozhodnutia ako pre účastníkov konania, tak aj pre správne orgány. Navyiac odôvodnenie rozhodnutia podrobnejšie ozrejmuje, čo z vykonaného dokazovania vyplynulo, prečo správny orgán rozhodol tak ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Ak však v odôvodnení rozhodnutia nie je uvedený výrok, ktorý korešponduje s odôvodnením, hoci správny orgán takáto povinnosť vyplýva priamo zo zákona (§ 66 stavebného zákona), tak potom ide o takú vadu konania, ktorá má vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia, na ktorú musí súd v súlade s ustanovením § 250i ods. 3 OSP prihliadnúť z úradnej povinnosti. Nie je možné pripustiť taký výklad zákona, ktorý by stanovil miernejšie kritériá pre náležitosti rozhodnutia, než aké sú vyžadované zákonom.

V súlade s názorom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky vyslovenom vo vyššie uvedenom rozhodnutí, považujem za potrebné v tejto súvislosti uviesť, že neoddeliteľnou súčasťou princípov právneho štátu zaručeného podľa čl. 1 ústavy je aj princíp právnej istoty. Tento spočíva okrem iného v tom, že všetky subjekty práva môžu odôvodnene očakávať, že príslušné štátne orgány budú konať a rozhodovať podľa platných právnych predpisov, že ich budú správne vykladať a aplikovať (napr. II. ÚS 10/99, tiež II. ÚS 234/03). Rešpektovanie princípu právnej istoty musí byť prítomné v každom rozhodnutí orgánov verejnej moci, a to tak v oblasti normotvornej, ako aj v oblasti aplikácie práva, keďže práve na ňom sa hlavne a predovšetkým zakladá dôvera občanov, ako aj iných fyzických osôb a právnických osôb k orgánom verejnej moci (IV. ÚS 92/09).

Nakoľko v odvolaní napadnutom rozhodnutí výrok (rozhodnutie) o mojich námietkach chýba, mám za to, že odvolaciemu orgánu nezostáva iné, než takéto rozhodnutie zrušiť a vec vrátiť obci Špania Dolina na ďalšie konanie.

## II.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 3 ods. 2 správneho poriadku správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 3 ods. 5 správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.

Podľa § 140b ods. 1 stavebného zákona záväzné stanovisko je na účely konaní podľa tohto zákona stanovisko, vyjadrenie, súhlas alebo iný správny úkon dotknutého orgánu, uplatňujúceho záujmy chránené osobitnými predpismi, ktorý je ako záväzné stanovisko upravený v osobitnom predpise. Obsah záväzného stanoviska je pre správny orgán v konaní podľa tohto zákona záväzný a bez zosúladenia záväzného stanoviska s inými záväznými stanoviskami nemôže rozhodnúť vo veci.

Podľa § 140b ods. 5 stavebného zákona pri riešení rozporov medzi dotknutými orgánmi vyplývajúcich zo záväzných stanovísk sa postupuje podľa § 136. Ak námietky účastníkov konania smerujú proti obsahu záväzného stanoviska, stavebný úrad konanie preruší a vyžiada si od dotknutého orgánu stanovisko k námietkam. Ak dotknutý orgán stanovisko nezmení, stavebný úrad si vyžiada potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska od orgánu, ktorý je nadriadeným orgánom dotknutého orgánu. Počas prerušenia konania neplynú lehoty na rozhodnutie veci stavebným úradom.

Dňa 21.06.2018 som v zákonnej lehote podala na obci Špania Dolina písomné námietky. Okrem iného som výslovne namietla obsah stanoviska obce Špania Dolina č. OCUDSD-42/2018 zo dňa 26.03.2018, vyjadrenia Okresného úradu Banská Bystrica, odboru starostlivosti o životné prostredie

č. OU-BB-OSZP-2018/014702-00 zo dňa 03.04.2018 a obsah stanoviska Okresného úradu Banská Bystrica, pozemkového odboru č. OU-BB-PLO-2018/01518-2 zo dňa 13.04.2018, a to z dôvodov absencie predpísaných náležitostí a ich nepreskúmateľnosti pre nedostatok dôvodov a vnútornú rozpornosť. Moje námietky boli dostatočne konkrétne a spôsobilé uvedené záväzné stanoviská dostatočne spochybníť a celkom nesporne postačovali k spusteniu mechanizmu podľa § 140b ods. 5 stavebného zákona.

Obec Špania Dolina tak bola povinná konanie prerušiť a vyžiadať si od dotknutých orgánov stanovisko k mojim námietkam. Obec Špania Dolina však takto nepostupovala a s námietkami smerujúcimi proti obsahu záväzných stanovísk sa vyrovnala sama, hoci jej ako stavebnému úradu takáto úvaha vo vzťahu k príslušným úsekom verejnej správy neprislúcha, a aj to úplne nedostatočným spôsobom, keď len lakonicky odkázala na ustanovenie § 140b ods. 1 stavebného zákona.

Ako už bolo vyššie uvedené, riešenie vysporiadania námietok uplatnených proti záväznému stanovisku v stavebnom konaní je upravené v § 140c ods. 5 stavebného zákona; iný spôsob vysporiadania námietok smerujúcich proti obsahu záväzného stanoviska právna úprava nepripúšťa.

Toto porušenie procesného postupu v konaní samo o sebe spôsobuje nezákonnosť rozhodnutia obce Špania Dolina a odôvodňuje jeho zrušenie a vrátenie na nové prejednanie.

Napadnuté rozhodnutie je v rozpore s požiadavkami § 3 ods. 1, 2 a 5 správneho poriadku, pretože obec Špania Dolina nevychádzala zo spoľahlivo zisteného stavu veci, ktorá je predmetom konania, a v dôsledku toho sa s mojimi námietkami dostatočne nevyrovnala.

### III.

Podľa § 3 ods. 5 správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.

Podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.

Podľa § 32 ods. 2 správneho poriadku podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán.

Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Podľa § 46 správneho poriadku rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

Vo svojich písomných námietkach zo dňa 20.06.2018 som tiež namietala, že odpadové vody z rodinného domu stavebníčky sú vypúšťané bez primeraného prečistenia a bez povolenia orgánu štátnej vodnej správy do podzemných vôd a nie je možné povoliť odber vôd, ktorých použitie na povolený účel by viedlo k nepovolenému vypúšťaniu odpadových vôd a tým k zhoršovaniu stavu útvaru podzemných vôd. Z tohto dôvodu som navrhovala, aby obec miestnym zisťovaním preverila spôsob nakladania stavebníčky s odpadovými vodami.

Obec Špania Dolina v odôvodnení svojho rozhodnutia k tejto námietke uviedla nasledovné: „Povoľovanie stavieb rodinných domov a ich súčasti žumpy je v kompetencii všeobecného stavebného úradu v zmysle § 117 stavebného zákona a nesúvisí s týmto vodoprávnym konaním. Súčasťou tohoto konania je aj podklad kolaudačné rozhodnutie Okresného úradu, odbor životného prostredia z 07.08.2000 pod číslom ŽP-2000/02594/8DM, Ev.č. 499/2000, kde Okresný úrad povoľuje užívanie stavby „Prestavba domu č. 20 a,b - Špania Dolina“ v katastrálnom území Špania Dolina, parc. č. KN 120, 123. V odôvodnení sa uvádza, že „užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb ani životné prostredie“. Taktiež v čase konania po prečítaní písomných podmienok, stavebníčka uviedla, že je zabezpečené nakladanie s odpadovými vodami z rodinného domu na jej pozemku, a to do existujúcej žumpy.“

V tejto súvislosti v prvom rade uvádzam, že ja i môj manžel sme v priebehu konania opakovane využili svoje procesné právo nahliadnuť do spisu, avšak citované kolaudačné rozhodnutie v spise nikdy založené nebolo, hoci - ako uvádza obec Špania Dolina - mal byť tento podklad súčasťou konania. Tým, že ma obec Špania Dolina pred vydaním napadnutého rozhodnutia neoboznámila so



všetkými podkladmi rozhodnutia (kolaudačné rozhodnutie na rodinný dom stavebníčky), porušila ustanovenie § 33 ods. 2 správneho poriadku

Pokiaľ správny orgán vydá rozhodnutie vo veci samej bez toho, aby umožnil účastníkovi vyjadriť sa ku všetkým relevantným podkladom, na základe ktorých vo veci rozhodol, ide o procesné pochybenie správneho orgánu, a teda o takú vadu, ktorá môže mať vplyv na zákonnosť rozhodnutia (porovnaj napr. rozsudky Najvyššieho súdu SR 6Sžo/55/2010, 5Sž/24/2008, 4Sžo/10/2011, 3Sžd/72/2009, rozsudky Najvyššieho správneho súdu ČR 7A 112/2002 a 7As 40/2003).

Odhladnuc od vyššie uvedeného, spôsob, akým sa obec vyrovnala s mojou námietkou a návrhom, považujem za úplne nepostačujúci. Skutočnosťami nasvedčujúcimi tomu, že odpadové vody z rodinného domu stavebníčky sú vypúšťané bez primeraného prečistenia a bez povolenia orgánu štátnej vodnej správy do podzemných vôd, sa mala obec ako orgán štátnej vodnej správy a špeciálny stavebný úrad zaoberať z úradnej povinnosti ako garant zákonnosti povoľovacieho konania. Len odkaz na kolaudačné rozhodnutie, z ktorého má vyplývať že, užívaním stavby (rodinného domu) nebude ohrozený život a zdravie osôb ani životné prostredie, pričom nie je zrejmé ani len to, či žumpa bola predmetom tohto kolaudačného rozhodnutia a na tvrdenie samotnej stavebníčky, sa v tomto prípade, keď existencia žumpy bola spochybnená, javí ako nedostatočný. Obci Špania Dolina pritom nič nebránilo, aby na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním fyzicky zistila skutočný stav veci, od stavebníčky vyžiadala doklady o vývoze žumpových vôd, prípadne vykonala aj ďalšie dokazovanie. Potreba nepochybného zistenia skutkového stavu je daná aj tým, že obci musí byť dobre známe, že v predmetnom území neexistuje žiadna prístupová komunikácia, ktorá by objektívne umožňovala príjazd fekálnych vozidiel k rodinnému domu stavebníčky.

Z uvedených dôvodov mám za to, že napadnuté rozhodnutie vychádza z nedostatočne zisteného skutkového stavu.

#### IV.

Záverom považujem za potrebné upozorniť, že prvostupňové, ako aj druhostupňové správne konanie tvorí jeden celok. Preto aj pre odvolacie konanie platia základné zásady správneho konania, ktoré sú zakotvené v ustanovení § 3 ods. 1 až 4 správneho poriadku. Odvolací správny orgán je povinný zrušiť alebo zmeniť každé nezákonné správne rozhodnutie.